

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1263/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 21ης Ιουνίου 1999****για το χρηματοδοτικό μέσο προσανατολισμού της αλιείας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η κοινή αλιευτική πολιτική στηρίζει τους γενικούς στόχους του άρθρου 33 της συνθήκης· ότι, ιδίως, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3706/92 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια<sup>(4)</sup>, συμβάλλει στην επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της διατήρησης και της διαχείρισης των πόρων, αφενός, και της αλιευτικής προσπάθειας και της σταθερής και ορθολογικής εκμετάλλευσης των εν λόγω πόρων, αφετέρου·
- (2) ότι τα διαρθρωτικά μέτρα για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια, θα πρέπει να συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της κοινής αλιευτικής πολιτικής, καθώς και των στόχων του άρθρου 100 της συνθήκης·
- (3) ότι η ενσωμάτωση αυτών των διαρθρωτικών μέτρων στο επιχειρησιακό σύστημα των διαρθρωτικών ταμείων το 1993, βελτίωσε τη συνέργεια των κοινοτικών ενεργειών και κατέστησε δυνατή τη συνεπέστερη συμβολή στην ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής·

- (4) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, περί των γενικών διατάξεων για τα διαρθρωτικά ταμεία<sup>(5)</sup>, εισάγει πλήρη αναθεώρηση των μηχανισμών λειτουργίας των διαρθρωτικών πολιτικών, η οποία θα τεθεί σε εφαρμογή από την 1η Ιανουαρίου 2000· ότι αυτά τα διαρθρωτικά μέτρα εντάσσονται στα μέσα και την αποστολή του άρθρου 2 του εν λόγω κανονισμού· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2080/93 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1993, για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, όσον αφορά το χρηματοδοτικό μέσο προσανατολισμού της αλιείας<sup>(6)</sup>, και να αντικατασταθεί από ένα νέο κανονισμό που θα προβλέπει ιδίως τις αναγκαίες μεταβατικές διατάξεις που θα αποτρέψουν τη διακοπή των διαρθρωτικών μέτρων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Τα διαρθρωτικά μέτρα που εφαρμόζονται με κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή δυνάμει του παρόντος κανονισμού στον τομέα της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και της μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων τους (ο οποίος στο εξής καλείται «τομέας»), στηρίζουν τους γενικούς στόχους των άρθρων 33 και 100 της συνθήκης, καθώς επίσης και τους στόχους που ορίζονται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 και (ΕΚ) αριθ. 1260/1999.
2. Τα κατά την παράγραφο 1 μέτρα έχουν τους εξής στόχους:
  - α) συμβολή στην επίτευξη βιώσιμης ισορροπίας μεταξύ των αλιευτικών πόρων και της εκμετάλλευσής τους·
  - β) ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των διαρθρώσεων και της ανάπτυξης οικονομικά βιώσιμων επιχειρήσεων στον τομέα·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 176 της 9.6.1998, σ. 44.<sup>(2)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 6 Μαΐου 1999 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).<sup>(3)</sup> ΕΕ C 407 της 28.12.1998, σ. 74.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 389 της 31.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1181/98 (ΕΕ L 164 της 9.6.1998, σ. 3).<sup>(5)</sup> Βλέπε σ. 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 193 της 31.7.1993, σ. 1.

γ) βελτίωση του εφοδιασμού της αγοράς και της προστιθέμενης αξίας των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας·

δ) συμβολή στην αναζωογόνηση των περιοχών που εξαρτώνται από την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια.

3. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας μπορεί να παρέχεται για την εφαρμογή μέτρων που στηρίζουν έναν ή περισσότερους από τους στόχους που απαριθμούνται στην παράγραφο 2, σύμφωνα με το άρθρο 2.

4. Στο πλαίσιο της διαδικασίας του άρθρου 4, το Συμβούλιο καθορίζει τους τομείς παρέμβασης για τις διαρθρωτικές ενέργειες που περιγράφονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 2

1. Το χρηματοδοτικό μέσο προσανατολισμού της αλιείας αποκαλείται στο εξής «ΧΜΠΑ».

2. Τα μέτρα που εφαρμόζονται με τη χρηματοδοτική συμμετοχή του ΧΜΠΑ στο στόχο αριθ. 1 των διαρθρωτικών ταμείων, αποτελούν τμήμα του προγραμματισμού αυτού του στόχου.

Τα μέτρα που εφαρμόζονται με τη χρηματοδοτική συμμετοχή του ΧΜΠΑ εκτός του στόχου αριθ. 1, υπόκεινται σε ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού σε κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

3. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 περιλαμβάνουν όλα τα διαρθρωτικά μέτρα του τομέα όσον αφορά τα ακόλουθα σημεία:

- ανανέωση του στόλου και εκσυγχρονισμός των αλιευτικών σκαφών,
- προσαρμογή της αλιευτικής προσπάθειας,
- κοινές επιχειρήσεις,
- μικρή παράκτια αλιεία,
- μέτρα κοινωνικοοικονομικού χαρακτήρα,
- προτασία των αλιευτικών πόρων των παράκτιων ζωνών,
- υδατοκαλλιέργεια,
- εξοπλισμός των αλιευτικών λιμένων,

— μεταποίηση και εμπορία προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

— μέτρα για την εξερεύνηση και την προώθηση νέων διεξόδων της αγοράς,

— ενέργειες που τίθενται σε εφαρμογή από τους επαγγελματίες του κλάδου,

— προσωπική παύση δραστηριοτήτων και άλλες χρηματοδοτικές αντισταθμίσεις,

— καινοτόμους ενέργειες και τεχνική βοήθεια.

Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4, το Συμβούλιο μπορεί να αναπροσαρμόσει αυτόν τον κατάλογο μέτρων.

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, σε εθνικό επίπεδο, ότι οι παρεμβάσεις για την αναδιάρθρωση του στόλου δυνάμει του ΧΜΠΑ, συνάδουν προς τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από την κοινή αλιευτική πολιτική, ιδίως δε από τα πολυετή αλιευτικά προγράμματα προσανατολισμού.

5. Εξάλλου, σύμφωνα με τα άρθρα 22 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999, το ΧΜΠΑ συμμετέχει στα ακόλουθα:

α) καινοτόμους ενέργειες, συμπεριλαμβανομένων ενεργειών διεθνικού χαρακτήρα και δικτύωσης των επιχειρηματιών του τομέα και των περιοχών που εξαρτώνται από την αλιεία, και την υδατοκαλλιέργεια·

β) μέτρα τεχνικής βοήθειας.

Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999, το πεδίο εφαρμογής πιλοτικών σχεδίων που καλύπτεται από το στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου, επεκτείνεται με την απόφαση της συμμετοχής των ταμείων σε μέτρα που μπορούν να χρηματοδοτηθούν δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1261/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21 Ιουνίου 1999, για το Ευρωπαϊκό Περιφερειακό Ταμείο Ανάπτυξης<sup>(1)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1262/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21 Ιουνίου 1999, για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο<sup>(2)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών<sup>(3)</sup>, προκειμένου να τεθούν σε εφαρμογή όλα τα μέτρα που προβλέπονται από τις σχετικές καινοτόμους ενέργειες.

(1) Βλέπε σ. 43 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) Βλέπε σ. 48 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(3) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

*Άρθρο 3*

Η χρηματοδοτική συμμετοχή που παρέχεται σε κάθε μεμονωμένη ενέργεια στο πλαίσιο των μέτρων που αναφέρει το άρθρο 1 παράγραφος 3 δεν μπορεί να υπερβαίνει ένα μέγιστο ποσό που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4.

*Άρθρο 4*

Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, το Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 37 της συνθήκης, αποφασίζει, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1999, τους λεπτομερείς κανόνες και τους όρους της κοινοτικής χρηματοδοτικής συμμετοχής στα διαρθρωτικά μέτρα περι των οποίων το άρθρο 2.

*Άρθρο 5*

1. Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86<sup>(1)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 4042/89<sup>(2)</sup> εξακολουθούν να εφαρμόζονται στις αιτήσεις συνδρομής που υπερβλήθησαν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1994.

2. Τα τμήματα των ποσών που δεσμεύθηκαν μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1989 και της 31ης Δεκεμβρίου 1993 δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 για τη χορήγηση συνδρομής σε προγράμματα της Επιτροπής

και για τα οποία δεν υποβλήθηκε στην Επιτροπή αίτηση οριστικής πληρωμής το αργότερο έξι έτη και τρεις μήνες μετά την ημερομηνία χορήγησης της συνδρομής, αποδεδειγμένα αυτοδικαίως από την Επιτροπή το αργότερο έξι έτη και εννέα μήνες από την ημερομηνία χορήγησης της συνδρομής, δημιουργώντας υποχρέωση επιστροφής των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών, χωρίς να θίγονται τα προγράμματα που έχουν ανασταλεί για δικαστικούς λόγους.

*Άρθρο 6*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2080/93 καταργείται από την 1 Ιανουαρίου 2000.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 7*

Οι μεταβατικές διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 52 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 εφαρμόζονται, *mutatis mutandis*, στον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 8*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. VERHEUGEN

(1) ΕΕ L 376 της 31.12.1986, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2080/93.

(2) ΕΕ L 388 της 30.12.1989, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2080/93.